

## **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

La Arrow Special Parts rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

## **HOMOLOGATION CERTIFICATE**

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Arrow Special Parts remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

## **CERTIFICAT D' HOMOLOGATION**

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution.

Arrow Special Parts reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

## **HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT**

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Arrow-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Arrow Special Parts gerne zur Verfügung

## **CERTIFICADO DE HOMOLOGACION**

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Arrow Special Parts queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

**e13**

**10020**

**9**

**3883694**

autorità delegata · assigned authority · autorité déléguée  
zuständige Behörde · autoridad delegada

**Grand-Duché de Luxembourg**  
**Ministère du Développement durable ed des Infrastructures**  
**Département des Trasports**  
**Société Nationale de Certidication et d'Homologation s.à.r.l.**  
**L-5201 Sandweiler**

---

servizio tecnico · technical service · service technique  
technischer service · servicio técnico

**Luxcontrol SA**  
**B.P. 349**  
**L-4004 Esch-sur-Alzette**

---

numero report · report number · nombre de rapport  
Berichtsnummer · número de informe

**S12**

---

marcatatura omologazione · marking approval · marque d'homologation  
Kennzeichnung Zulassung · marca de homologación

**e13 10020 (9)**

---

**ATTENZIONE** · La rimozione di parti o l'alterazione di componenti causa un miglioramento delle prestazioni pregiudicando la conformità dell'omologazione con le normative vigenti.

**ATTENTION** · The removal of parts or the alteration of components improve the performance, but this exhaust system will not comply with the homologation enforced regulations.

**ATTENTION** · La suppression ou la modification des composants ont pour cause une augmentation des prestations, prejudiciables à la conformité des normes en viger relatives à l'homologation.

**ACHTUNG** · Die Entfernung oder Veraenderung von Teilen beeinflusst die Leistung. Damit entspricht die Auspuffanlage nicht mehr den geltenden Bestimmungen fuer die Homologation.

**ATENCIÓN** · La eliminacion de las partes o la alteracion de los componentes mejora las prestaciones, pero este sistema de escape no cumple las normativas vigentes de homologacion exigidas.

**ATTESTATO DEL COSTRUTTORE** · Il dispositivo di scarico di ricambio del tipo sotto riportato, prodotto da Arrow Special Parts S.p.A., è conforme alla direttiva 97/24/EC capitolo 9 "livello sonoro ammissibile e dispositivo di scarico dei veicoli a motore a due e tre ruote". Le seguenti versioni del dispositivo di scarico del tipo sotto riportato possono essere utilizzate sui veicoli elencati nella tabella sottostante.

**MANUFACTURER'S STATEMENT** · The replacement exhaust system of type listed below, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC chapter 9 "permissible sound level and exhaust system for two or three-wheel motor vehicles." The following versions of this replacement exhaust system can be fitted on vehicles shown in the following list.

tipo scarico · exhaust type · type d'échappement  
konstruktionstyp · tipo de escape

**S12**

lista delle applicazioni · list of applications · liste des applications  
applikationsliste · lista de aplicaciones

brand	commercial description	vehicle type	vehicle approval number	exhaust drawing
Generic KSR	TR 50 SM	D01	e9*2002/24*0442	RR1465
Malaguti	XSM 50 / XTM 50	D01	e13*168/2013*00555	



**ARROW SPECIAL PARTS S.P.A.**

Via Citernese 128/130 · 06016 San Giustino (PG) · ITALY

Tel. +39.075.861.811 · Fax +39.075.861.81.37

[www.arrow.it](http://www.arrow.it) · [info@arrow.it](mailto:info@arrow.it) · [facebook.com/ArrowSpecialParts](https://facebook.com/ArrowSpecialParts)